

L'Abelle de la Nouvelle-Orléans
Fondée le 1er Septembre 1837.

Journal Hebdomadaire publié par la
NEW ORLEANS BEE
PUBLISHING CO., LTD.

Prix de l'Abonnement
Pour l'Etranger, un an\$3.50
Pour les Etats-Unis, un an 3.00
Pour les Etats-Unis, six mois... 1.50
Pour les Etats-Unis, quatre mois 1.00
Pour les Etats-Unis, un mois... .25

Bureaux: 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, La.

Enregistré à la Poste de la Nouvelle-Orléans, La., comme matière de deuxième classe, conformément à l'acte du 3 mars 1879.

La France au Travail

M. W. C. Huntington, attaché commercial à l'ambassade des Etats-Unis à Paris, a fait devant les membres de la Chambre de commerce de Paris, les déclarations suivantes:

"La France d'aujourd'hui est fondamentalement en excellente position. Non seulement elle se "refait," mais elle reprendra une place encore plus belle que celle qu'elle occupait avant la guerre."

Parlant de son voyage effectué récemment en Alsace-Lorraine et dans les régions dévastées, M. Huntington a affirmé que ces régions si atrocement déchirées par la guerre étaient grâce aux efforts du peuple et du gouvernement, en état "au plus remarquable degré." Il a déclaré:

"J'ai trouvé que les paysans, dans la plupart des provinces de France, ont payé leurs hypothèques d'une façon surprenante. Cette classe n'a jamais été plus prospère."

"Les ingénieurs français et les Britanniques ont remplacé très efficacement le personnel allemand dans un grand nombre d'industries d'Alsace-Lorraine. Dans la vallée de la Sarre, la production des mines sous la direction des Français vient de dépasser le rendement précédent par les Allemands avant la guerre."

Dans les régions dévastées, ce n'est plus la terrible dévastation qui frappe la vue du visiteur, mais le merveilleux esprit du peuple qui est en train de faire un effort inouï, couronné de succès, pour revenir à la situation du temps normal."

PEUT-ON SIFFLER?

Le sifflet est-il une protestation contre la pièce ou contre les applaudissements? Il semble, en effet, que le sifflet ait été primitivement la réponse à la claque. C'est, du moins, ce qu'estiment de savants spécialistes. En sorte que l'on aurait le droit de siffler dans les lieux publics et qu'on ne l'aurait pas dans ceux qui négligent le concours de cette institution. Voilà une doctrine. Elle est subtile et ingénieuse, mais, si j'ose dire, légèrement tirée par les cheveux.

Il ne faut point prendre au pied de la lettre le vers de Boileau, qui a popularisé l'erreur, de croire qu'on pouvait impunément siffler au théâtre.

C'est un droit qu'à la porte on achète en entrant.

D'ailleurs, le bon Boileau semble s'être parfois contredit. La citation précédente me semble légèrement en désaccord avec celle-ci: Un clerc, pour quinze sols, sans craindre le hold,

Peut aller au parterre attaquer Auila.

Et, si le roi des Huns ne lui charme Coraille.

Traiter de visigoths tous les vers de Coraille.

Les siffleurs ont à craindre l'interprétation de l'article 479, paragraphe 8 du Code pénal, qui s'adresse aux "fauteurs de bruits ou tapages injurieux ou nocturnes troublant la tranquillité des habitants."

La question revient donc à savoir si le sifflet est un "bruit injurieux". La jurisprudence, selon son habitude, dit tantôt non.

D'ailleurs, si vous échappez aux rigueurs du Code pénal ne vous imaginez pas encore, siffleurs mes amis, être à l'abri de toute poursuite. En effet, il reste, pour vous ramener à des murs plus paisibles, la loi municipale, qui donne aux maires le droit de faire signer le bon ordre dans les lieux publics.

Elle est charmante, la vieille aventure d'un maire de Strasbourg, qui, ennemi juré d'un petit auteur local, prit un arrêté pour interdire à ses concitoyens le droit d'applaudir au théâtre, sous prétexte que cela troublait les voisins. De même, en 1897, le maire de Cherbourg prit un arrêté pour réprimer le "sifflage" (sic), parce qu'il lui semblait "de nature à influer fâcheusement sur le moral des artistes et, par suite, sur la valeur de l'exécution de leurs rôles."

ROBERT DE FLEURS,
de l'Académie française.

Most Decorated Doughboy



Louis Van Iersel
INTL.

LOUIS VAN IERSEL, of Passaic, N. J., who was the most decorated war veteran attending the last convention of the American Legion. He won nineteen medals for valor during the World War, one of them being the Congressional Medal of Honor, the highest award of Uncle Sam to him war heroes. Van Iersel recently returned from France with his bride after serving two years overseas. Mayor Fitzgerald, of Cleveland, is shown looking at some of his medals.



Les Pieds Mouillés Causent des Rhumes et la Toux

Tout que vous ne serez pas entièrement débarrassé d'un rhume ou de la toux, prenez garde. Ils sont une source de danger.

Quelques doses de PE-RU-NA, prises après la première manifestation d'une attaque, disparaissent ou arrêtent vite la plus persévérante des toux.

PE-RU-NA
Le Remède bien connu dans toutes les circonstances.

Deux générations ont connu PE-RU-NA et son merveilleux succès dans le soulagement de toutes les maladies catarrhales. La meilleure méthode à employer sous la main pour les malades de tous les jours.

AVEZ-LE TOUJOURS CHEZ VOUS



LES BÉBÉS BIEN PORTANTS
FONT
LES MÈRES HEUREUSES

L'alimentation appropriée et les bons soins donnent des bébés forts et robustes. Si vous ne pouvez allaiter votre bébé, votre première pensée doit être pour le

Borden's
EAGLE BRAND
(CONDENSED MILK)

Depuis trois générations les mères l'emploient quand leur lait n'est pas satisfaisant. Presque invariablement, les bébés progressent rapidement et visiblement quand ils sont nourris avec l'EAGLE BRAND.

La qualité, la sûreté et le bon marché de l'EAGLE BRAND en font l'aliment de choix pour la table et les besoins du ménage. Achetez-en une boîte aujourd'hui et employez-le comme vous le feriez du lait et du sucre. Vous n'aurez pas à vous soucier du coût élevé du lait et de la rareté du sucre. Il ajoute une saveur délicieuse au café, au chocolat et au cacao.

Si votre bébé ne progresse pas et s'il est irrité, envoyez-nous aujourd'hui le coupon vous donnant droit à recevoir gratis notre Baby Book et les instructions pour le nourrir imprimées en votre propre langue.

THE BORDEN COMPANY, New York
Fondée en 1857

Détachez ce coupon, indiquez la Brochure désirée. Envoyez-le aujourd'hui.
Madame Ville
Mme Etat
Baby Welfare Book Livre de recettes No. 4

SE PORTER BIEN Est votre Problème Journalier

Neuf fois sur dix, quand vous ne vous sentez pas bien, vous trouverez que cela provient d'un catarrhe ou d'une condition catarrhale.

Les toux et les rhumes sont des catarrhes et vous font ressentir mal à l'aise. Le catarrhe du nez peut causer des maux de tête, des yeux larmoyants, des décharges désagréables du nez et de la gorge, bouleversant votre estomac. La maladie de l'estomac est souvent due au catarrhe, causant une misère terrible. Une condition catarrhale des boyaux cause la constipation, la diarrhée ou la dysenterie. Rien ne dérange la machine humaine plus complètement que le catarrhe. Il est la cause de la plupart des maladies humaines.

Combattez le catarrhe. La médecine qui est naturellement suggérée comme le meilleur traitement du catarrhe est le

PE-RU-NA

DU DR. HARTMAN
Un demi-siècle de service dans la Famille Américaine.

En Tablettes ou Liquide
Vendu Partout

GROVES TASTELESS TONIC.

Rends la vitalité et l'énergie en purifiant et en enrichissant le sang. Vous pouvez de suite en ressentir les effets fortifiants et reconfortants. Le prix est de 60 sous.

L. MONROSE ET FILS, Assurés en Général

Feu, Tornado, Vie, Accidents
Bureaux 512-13-14 Batisse Hennan

Représentant
Atlas Assurance Company, Ltd., de Londres; Commercial Union Assurance Company, de Londres; Commercial Union Fire Insurance Company, de New York; The Employee's Liability Assurance Corporation, Ltd., de Londres, Angleterre.

JOS. OWIN

PLUS HAUT PRIX COMPTANT
PAYE, POUR VIEIL OR, ARGENT ET PLATINE
309, rue Bourbon, Nlle-Orléans, La.
Phone, Main 7106.



FOR ASTHMA, BRONCHITIS, CATARRH, COLDS, LA GRIPPE, ETC. CONSUMPTION PREVENTIVE-NOT A PATENT MEDICINE.

There are few diseases more prevalent than Asthma: few more distressing and painful and few more insidious and dangerous. The several forms are known to medical science as Bronchial Asthma, Catarrhal Asthma, Hay Asthma (later more commonly known as Hay Fever). Repeated attacks result in a chronic Asthmatic condition, the symptoms of which are a dilation of the lungs and bronchial and tubercular formations. The Grippe and even the simple cold suspected often lead to fatal results. There is nothing more menacing to ones health than the ordinary cough or cold. THE EIKER HOFF REMEDY is a specific for all of the above troubles. It has helped and relieved thousands and will help you. See that the "Bulls Eye" trade mark is on every bottle. No other genuine. If your druggist does not keep it, upon receipt of \$4.00 either cash or money order, we will send a bottle with full directions to any part of the United States or Canada. Within the past ten years thousands of human beings have come to us from sufferers of Asthma, Bronchitis, Catarrh and Hay Fever. Every home should have a bottle always on hand as a specific for the simple cold.

WILLIAMS MEDICINE CO.
108 Fulton St., New York City.

ACHETEZ DES BONS DES GOVERNEMENTS ET VILLES EUROPEENNES.

Emprunt Français de la Victoire à 5 Pour Cent.

Emprunts du Gouvernement Français de 1917-1919 à 4 pour cent. Aux plus bas taux à cause du déclin du franc Français.

BONS DES VILLES ALLEMANDES.

Breme, Francfort sur-le-Mein, Hambourg, Berlin, Munich et une douzaine d'autres à environ UN DIXIÈME de leur ancienne valeur à cause du prix excessivement bas du marc aux Etats-Unis.

Les bons se vendant au pair en Allemagne aujourd'hui et payant de 4 à 5 pour cent d'intérêt devraient être un placement absolument sûr et sont appréciés par le gouvernement allemand pour un investissement local des compagnies de confiance et banques d'épargne.

Écrivez pour la Liste des Prix DE SUITE.

Nous vendons des chèques sur toutes les principales villes d'Europe aux taux quotidiens les plus bas.

Billets de banque et monnaie courante européenne en vente.

Quotations envoyées par le télégraphe ou la maille sur demande.

HENRI WOLF & CIE.

E. G. ECUYER
L'achat et le détail de
TAELEUX, CADRES ET MOULURES
1296 RUE CANAL
En face de la Station Terminus
309, rue Bourbon, Nlle-Orléans, La.
Phone, Main 23

GET AFTER THESE PROPAGANDISTS!

Liberate yourself from the thrall of that whole gamut of minor bodily evils—anyone of which will cloud the most perfect day.

Who feels good when such prodding bodily tormentors are spreading their disorganizing propaganda of ill-health through your system? How can you see the bright side of things when constipation sows its noxious seeds of internal sanitary filth and disease. It can't be done until you cleanse your internal body. Do that now by going to the drug store and getting DR. CHARLES LAXATIVE PELLETS. This splendid preparation is also invaluable in routing those prodding devils of dyspepsia, headache, gastritis, and also most effective in the treatment of all liver and bowel irregularities.

The pellets are safe and mild, no griping nor any bad effects results from their use. You may rely on DR. CHARLES LAXATIVE PELLETS as nature's great bodily cleanser and purifier. They will give you that buoyant feeling of healthy joy that can only come from a cleansed, normally functioning system.

PRICE 25 CENTS A BOX

At All Druggists or sent direct in Receipt of Price To

DR. CHARLES FLESH FOOD COMPANY
BROOKLYN, N. Y.

Comment J'ai Guéri Mon Rhumatisme.

PAR PIERRE SAVALA.

Je suis de côté mes béquilles dans l'espace de sept jours, et dans deux mois, j'étais guéri, et je n'ai plus eu la moindre trace de rhumatisme depuis. Et cela, grâce au traitement que m'a donné mon oncle, en Grèce.

Je m'en retournai en Grèce, tout perclus, découragé, malade. Deux mois plus tard, je revins en ce pays, complètement guéri du rhumatisme.

Je me ferai un plaisir de vous envoyer, GRATIS l'histoire entière de ma vie en Amérique—comment je devais perclus par le rhumatisme, et comment j'ai trouvé le traitement qui a débarrassé le mal, et l'a chassé de mon système.

Quelques déformations ou enflures que soient vos jointures, quelques grandes que soient vos douleurs, quelque abattu que vous soyez, je suis convaincu que je puis vous aider à vous soulager dans l'espace de quelques jours, et vous guérir d'une manière permanente, dans quelques semaines à peine.

Ne m'envoyez pas d'argent. Ecrivez-moi simplement votre nom et adresse, et comment je puis guérir le mal.

Adressez votre lettre ou carte postale à Pierre Savala, 51 rue St. Pierre, D. 200 Montreal, P. Q.

Agents de Change et Spécialistes en Change Étranger
309 Broadway, New York, N. Y.

Phone Main 1497
LA PARISIENNE
Pâtisseries Françaises et Pâpesoises
CREMES A LA GLACE
111 rue Bourbon, Nouvelle-Orléans.

PALESCOUET
ANÉMIE FAIBLESSE
MARQUE DE FORCES
PÂTES COULEURS
FER BRAVAIS
ANÉMIE

LIGNE FRANCAISE NEW YORK-HAVRE

France Nov 4, Dec 1
La Lorraine Nov 13, Dec 18
Lafayette Oct 23
La Touraine Oct 26, Nov 27
Caroline Oct 22
Niagara Nov 3
L'Equilibré Nov 4
La Savoie Nov 25

Pour tous renseignements s'adresser

Aux bureaux de la Compagnie,
F. ORFILA, AGENT GÉNÉRAL
205 rue Commune, Nouvelle-Orléans.

O. I. C.—Oh! je vois

La meilleure marque de cochons pour l'élevage est la champion. Le meilleur moyen de réduire l'hypothèque sur la ferme. Jeunes cochons de six semaines, \$20.00 par tête, mâle ou femelle. Envoyez vos ordres pour le printemps de suite à F. W. CLEW, R. F. D. Station No. 2, Nouvelle-Orléans, La.

MATHEY-CAYLUS CAPSULES

Le Médicament Français
Pendant plus d'un demi-siècle, les médecins européens les ont prescrites et elles ont obtenu des résultats excellents. Dans toutes les maladies provenant des écoulements urinaires elles agissent promptement et complètement. Prescrivez-les dans tous les pharmacies. CLIN & CIE, Paris.

E. PRUGER & CO. INC. New York

FOR SINGERS and SPEAKERS
BROWN'S MINT TOBACCO
BROWN'S MINT TOBACCO
JOHN L. BROWN & SON, Boston, Mass.

A l'Épreuve de l'Humidité

Cette enveloppe extra est à l'épreuve de l'humidité. Elle retient le bouquet et l'arôme intact des Chesterfields. Cela nous coûte davantage pour envelopper les Chesterfields de cette manière, mais elle augmente votre jouissance.

They Satisfy

Chesterfield

CIGARETTES

Leggett & Myers Tobacco Co.